

カタロニア語の Topic 島が意味するもの

Lo que se desprende de la isla-tópico en catalán *)

石岡 精三
Seizo ISHIOKA

0. はじめに

カタロニア語の Topic 島の用例 (1a) は、接語左方転位 (Clitic Left Dislocation : CLLD) が単純 Wh 要素 (*qui*) の移動に対して島を形成することを示す。D(iscourse)-Linked Wh 要素 (*quin dels germans*) は Topic 島を越えて移動する (1b)。Wh 要素が短距離移動する (2) のカタロニア語用例においても、D-Linked Wh 要素が CLLD と主語要素を超える派生は適格と判断される。単純 Wh 要素が CLLD, あるいは主語要素を超える派生は非文となる。

(1) (Xavier Villalba (p(ersonal). c(ommunication).: 2012/03/07)) (主語を含む CLLD 要素には二重下線を付す)

a.**Quii creus que, les històries, les coneix ti?* ‘Who do you believe knows the stories?’

b. [*Quin dels germans*]*i creus que, les històries, les coneix ti?* ‘Which of the brothers do you believe knows the stories?’

(2) a. *Quii veu en Joan ti?* (Ordóñez 1997: 129, (2a))

b.**Quii en Joan veu ti?* (*ibid.*: 129, (2b)) ‘Whom does Joan see?’

c. [*En quin partit*]*i el Júpiter va/ al Júpiter li van marcar set gols ti?* (Vallduví 2002: 1267)

‘In which part did Jupiter score seven goals?’ / ‘In which part did they score seven goals to Jupiter?’

López (2009) を拡大解釈する本稿において、上で確認された事象を説明する論法を提示する。具体的には、左方移動する Wh 要素の素性と定動詞左方に生起する素性との異同に関する規制を想定する。この規制は、基本的に (3) から (8) のスペイン語用例をも説明するものである。本稿は以下のように構成される。第 1 節では、López (2009) の概略とその問題点を示す。第 2 節では、本稿が想定する仮説体系が (1) から (8) の用例を説明することを示す。結びを構成する第 3 節では、本稿の仮説体系がさらに妥当する予測をもたらすことを示す。併せて、Wh 要素が長距離移動するカタロニア語用例 (1) に対応するスペイン語用例に検討を加える (Contrastive Focus 要素 (以降で Focus) は大文字で表記する)。

(3) a.*¿[A quién]*i tu hermana visitó ti?* (Ordóñez 1997: 160, (71a)) ‘Whom did your sister visit?’

b.¿[A cuál de estas chicas]*i tu hermana había visitado ti en Sicilia?* (*ibid.*: 160, (71b))

‘Which of the girls did your sister visit in Sicily?’

c. ¿[Qué tipo de libros]/**Qué a nosotros nos sugiere Paz que debemos leer ti?* (*ibid.*: 176, (42a)/(42b))

‘Which type of books/ What does Paz suggest to us that we should read?’

(4) a.**(Me pregunto) (que) [a quien]*i A NUEVA YORK* mandó ti Eric.* (Escobar Álvarez 1995: .51, (72b))

‘I wonder whom Eric sent TO NEW YORK’

b.**(Me pregunto) (que) A NUEVA YORK [a quien]*i mandó ti Eric.* (*ibid.*: 51, (72b))*

- (5) a. ¿[Por qué]i Juan ha comprado flores ti? (Escobar Álvarez 1995: 54, (80a)) ‘Why did John buy flowers?’
- b. *¿[Por qué]i a Luis lo conoce Juan ti? (*ibid.*: 135, (36a)) ‘Why does Juan know Luis?’
- c. Me preguntó [por qué]i a María, Pedro no la saludó ti. (*ibid.*: 137, (43c))= (Zubizarreta 1994: fn.11, (c))
 ‘He asked me why Pedro didn't greet María.’
- d. ¿[Por qué]i a Miguel no lo invitaron a la fiesta? (Ron 1998: 149, (197))
 ‘Why didn't they invite Miguel to the party?’
- e. ¿[Por qué]i UN VIAJE A LAS CANARIAS hizo Antonio este verano ti? (Escobar Álvarez 1995: 58, (87a))
 ‘Why did Anthonio make A TRIP TO THE CANARY ISLANDS this summer?’
- f. *Luis no sabe [de qué]i A JUAN conoce ti. (*ibid.*: 68, (108a)) ‘Luis does not know why he is acquainted with JUAN.’
- (6) a. *A JUAN Pedro conoce. (Escobar Álvarez 1995: 31, (23a)) ‘JUAN, Pedro knows.’
- b. *A Juan MARÍA lo ha invitado, no Luisa. (*ibid.*: 74, (123a)) ‘It is María that has invited John, not Luisa.’
- c. (Estoy segura que) Pedro, LAS ESPINACAS trajo (y no las papas). (Zubizarreta 1998: 103, (7a))
 ‘(I am sure that) it is the spinach that Pedro brought, not the potatoes.’
- d. ¿A María, cuándo la invitarás? (Zubizarreta 1998: 106, (15a)) ‘When will you invite María?’
- e. ¿A Luis [por qué] lo conoce? (Escobar Álvarez 1995: 135, (36b)) ‘Why does Juan know Luis?’
- (7) a. A MARIO no sé por qué han invitado, sí a Cristina. (Escobar Álvarez 1995: 136, (40b))
 ‘It is Mario that I don't know why they invited, Cristina I do.’
- b. A Mario no sé por qué lo han invitado. (*ibid.*: (40a)) ‘Mario, I don't know why they invited.’
- c. ¿A quién no sabes por qué han invitado? (*ibid.*: 136, (40c)) ‘Who don't you know why they invited?’
- (8) a. *A MARIO no sé quiénes han invitado, sí a Cristina. (Escobar Álvarez 1995: 136, (41b))
 ‘It is Mario that I don't know who invited, Cristina I do.’
- b. *A Mario no sé quiénes lo han invitado. (*ibid.*: (41a)) ‘Mario, I don't know who invited.’
- c. *¿A quién no sabes quiénes han invitado? (*ibid.*: 136, (41c)) ‘Whom don't you know who invited?’
- d. *¿Quién pregunta Juan (que) [a quién] enseñó ti t_j la casa? (*ibid.*: 70, (111b))
 ‘Who does John ask to whom showed the house?’

1. López (2009) の概要とその問題点

López (2009) で想定されている CP 構造 (9a) において, Spec(Fin(ite)) へ移動した Focus (厳密には Contrastive Focus) 要素と単純 Wh 要素は, 素性 [+C(contrastive), -A(naphoric)] を付与される。Spec(Fin) へ移動した D-Linked Wh 要素には [+C,+A] が付与される。Spec(Fin) に生起する CLLD 要素は素性 [+C,+A] が付与される。多重 Spec と指定される Spec(Fin) には, 統語論的には複数の [+C] 要素 (Focus XP, Wh XP, CLLD XP) が自由な語順で生起可能となる。つまり, (9b-f) のすべてが適格と予測されることになる。(9c) と (9d) の相違は, [+A] 要素と [-A] 要素が共起する派生に対して適用される [[+A]

XP + [-A] YP] の語順規制によって説明される (126-128)。[+C,-A] のみが生起する (9e-f) では、この語順規制は関与しない (適格と予測される)。(9e-f) の非文性は統語論的ではなく、解釈可能性の問題 (interpretability problems) として説明される (121) (López (2009) では非文を表す * でなく、不適切 (infelicity) を表す pound # が文頭に付される)。Focus 要素は、先行する文脈における単一の構成要素に関する是正 (correction) とこの是正に関する断言 (assertion) を随伴する (123, 124)。これにより、2 つの Focus 要素が左方移動した (9e) は非文と予測されることになる。Focus 要素と Wh 要素が左方移動した (9f) は、Focus 要素が随伴する断言 (assertion) と Wh が随伴する疑問 (question) が共起することによる矛盾によって説明される (124)。

(9) a. [ForceP [Force' [Force [FinP] [Fin' XP [Fin' YP [Fin' ZP [Fin [TP. . .]]]]]]]]]

b. Al porter, les claus, no les hi he donat. (Quer 2002: ((2a)) 'I did not give the keys to the janitor.'

c. *Què al Pere li vas dir? [[-A] + [+A]] (Vallduví 2002: 1246. (18a)) 'What did you say to Pere?'

d. La porta, qui l'ha deixat oberta? [[+A] + [-A]] (Quer 2002: ((3a)) 'Who has left the door open?'

e.*AL PORTER LES CLAUS no he dat. (*ibid.*: (2b)) 'I have not given THE KEYS TO THE JANITOR.'

f.*LA PORTA qui ha tancat?/*Qui LA PORTA ha tancat? (*ibid.*: (3b); (3c)) 'Who has closed THE DOOR?'

少なくとも、(9f) の非文性 (不適切性) を説明する López (2009) の論法は問題を引き起こす。スペイン語において、Wh 要素である *por qué* (why) と Focus 要素は共起可能である。

(10) a.¿[Por qué]i UN VIAJE A LAS CANARIAS hizo Antonio este verano ti? (Escobar Álvarez 1995: 58, (87a))

b.¿[Por qué]i a MARÍA quieres invitar ti (y no a Marta)? (Zubizarreta 1998: 107, (19b))

'Why do you want to invite MARÍA (and not Marta)?'

c.*¿[Cuál de estos libros]i MARÍA quiere comprar ti (y no Marta)? (Escobar Álvarez p.c.: 2012/09/03)

'Which of these books does MARÍA want to buy (and not Marta)?'

d.¿[Cuál de estos libros]i MARÍA quiere comprar ti (y no Marta)? (Luis López p.c.: 2012/09/06)

これは、[*por qué*+Focus XP] が許容されるスペイン語用例 (10a) (=5e), (10b) と (10d) によって例証される。付加語 *por qué* が Focus 要素を超える派生と異なり、D-Linked Wh 要素 (*cuál de estos libros*) が Focus 要素を超える派生に対する判断は揺れる (*(10c) vs. *(10d))。1)

López (2009) は、(1a) に並行する (11a-b) の非文性を A' 位置に関する Minimality 効果に還元する (11c)。その場合、単純 Wh 要素の代わりに D-Linked Wh 要素が長距離移動する (1b) と (11d) の適格性はどのように説明されるのであろうか。

(11) a.??No sé quèi penses que [a Barcelona]i hi vol enviar ti tj. (López 2009: 247, (6.87a))

'I don't know what you think that s/he wants to send to Barcelona.'

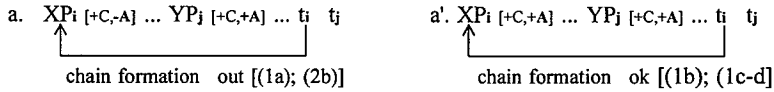
b.*No sé comi penses que [a Barcelona]i hi vol enviar el paquet tj ti. (López 2009: 247, (6.87b))

'I don't know how you think that s/he wants to send the package to Barcelona.'

'The stories of which of her brothers do you say that every girl knows?'

前述のように, López (2009) は, (11a-b) のような Topic 島の用例の非文性を A' 位置に関する Minimality に還元する。ここで, (12) と (13) を説明する López (2009) の論法を拡大解釈してみよう。

(14) 仮説体系



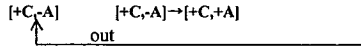
- b. Spec(Fin) にある [+C,-A] 要素は, 直接右方の [+C,-A] 要素の A 素性を反転させる。²⁾
- c. Matrix CP (α [±] と embedded CP) において短距離移動する *por qué* [+C, +A] タイプの付加語 Wh 要素は, 直接右方の (β [±] 主語を除く CLLD 要素 [+C, +A] と) Focus 要素 [+C, -A] の A 素性を反転させる。 [Escobar Álvarez: α [-]; β [+] Zubizarreta, Ron (1998): α [+]; β [-]]³⁾
- d. Spec(Fin) にある CLLD 要素 [+C, +A] は, 直接右方の (α [±] Focus [+C,-A] と) Wh 要素 [+C,-A] の A 素性を反転させる。 [Escobar Álvarez: α [-] Zubizarreta: α [+]]
- e. Wh 島を構成する Wh 要素は, 当該島を超えて連鎖を形成する [+C,-A] 要素 (Focus XP, Non-D-Linked Wh) の A 素性を反転させる (for Escobar Álvarez (1995))。

HEAD XP と TAIL の間に当該 HEAD XP の A 素性と異なる値をもつ要素が介在する場合, 移動要素の連鎖形成 (chain formation) は排除されると考えてみよう。(1a) と (2b) において [+C,-A] をもつ単純 Wh 要素 (*qui*) とその TAIL (痕跡である *t_i*) の間に [+A] 要素 (*les històries/en Joan*) が介在するため, これらの要素による連鎖形成は阻止される。これにより, (1a) と (2b) の非文性が説明される。(1b) と (2c) において素性 [+C,+A] をもつ D-Linked Wh 要素 (*quin dels germans/en quin part*) は, 介在する CLLD 要素が [+C,+A] であるため, TAIL (*t_i*) と連鎖を形成する。これにより, (1b) と (2c) の適格性が説明される。この論法はスペイン語用例 (3) を説明する。

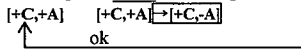
(14b-e) は, 直接右方にある要素の A 素性の反転を規定するものである。 [+C,-A] 要素 (単純 Wh 要素, Focus 要素) は, 直接右方の [+C,-A] 要素の A 素性を反転させる (14b)。つまり, Wh 要素同士, Focus 要素同士, そして一般的に Wh 要素と Focus 要素が隣接する派生は排除される。(4a) の派生を示す (15a) において, Wh 要素 (*a quién*) の連鎖は形成されない。(14c) は, 付加語 Wh 要素 (*por qué*) が生起する (5) のスペイン語用例を説明する。(14c) にあるパラメーター ([±]) に留意されたい。一般的に, *por qué* は直接右方にある主語を含む CLLD 要素 [+C,+A] の A 素性を反転させることはない。Escobar Álvarez では, Matrix CP における主語以外の CLLD 要素に対して A 素性反転が適用される ((15b) vs. (15c))。一般的に, *por qué* は直接右方の Focus XP [+C,-A] の A 素性を反転させる。Escobar Álvarez では, この A 素性反転が Matrix CP に限定される ((15d) vs. (15e))。(14d) は, (6) において CLLD 要素 [+C,+A] がその直接右方に生起する [+C,-A] 要素 (Focus XP, 単純 Wh 要素) の A 素性を反転す

るプロセスを規定する。一般的に、CLLD要素 [+C,+A] は直接右方にある [+C,-A] 要素の A 素性を反転させる。よって、[CLLD + FocusXP/Wh 要素] の語順は許容される (15h)。しかしながら、Escobar Álvarez では、CLLD 要素は直接右方の Wh 要素 [+C,-A] の A 素性のみを反転させる (15g)。

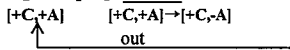
(15) a.*[Me pregunto] (que) [a quién]i A NUEVA YORK mandó ti Eric. (4a)



b.¿[Por qué]i Juan ha comprado flores ti? (5a) (for Escobar Álvarez and Ron)



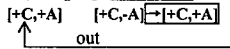
c.¿[Por qué]i a Luis lo conoce Juan ti? (5b) (for Escobar Álvarez)



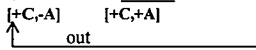
d.¿[Por qué]i UN VIAJE A LAS CANARIAS hizo Antonio este verano ti? (5e)



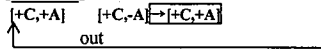
e.*Luis no sabe [de qué]i A JUAN conoce ti. (5f) (for Escobar Álvarez)



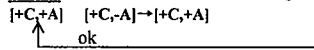
f.*[A JUAN]i Pedro conoce ti. (6a)



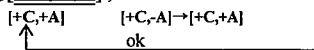
g.*[A Juan]i MARÍA lo ha invitado ti, no Luisa. (6b)



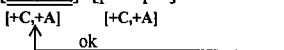
h. (Estoy segura que) Pedroi, LAS ESPINACAS trajo ti (y no las papas). (6c) (for Zubizarreta)



i.¿[A María]i, cuándo la invitarás ti? (6d)



j.¿[A Luis]i [por qué] lo conoce ti? (6e)



次に、Wh 島が関与する用例である (7) と (8) に検討を加える。(7) が示すように、CLLD 要素、Focus 要素そして単純 Wh 要素 (*a quién*) は、付加語 Wh 島 (*por qué*) を超えて連鎖を形成する。⁴⁾ (8) によって例証されるように、単純 Wh 島 (*quiénes, a quién*) を越える場合の連鎖構成は排除される。この相違は、Wh 島を構成する Wh 要素が当該島を超えて連鎖を形成する Focus 要素と Non-D-Linked Wh 要素 (単純 Wh 要素) の A 素性の反転を想定する (14e) によって説明される。(16) において島を越えて連鎖を形成する要素として、[+C,+A] である CLLD 要素 (*a Mario*)、その A 素性が [-A] から [+A] に反転した Focus 要素と単純 Wh 要素 (*A MARIO, a quién*) が指定される。*por qué* [+C,+A] が Wh 島を構成する (16a-c) において関係する A 素性はすべて [+A] となる (連鎖形成が可能)。*[+C,-A]* である *quiénes* が島を構成する (16d-f) では A 素性の衝突が観察される (連鎖生成が不可能)。

(16) a. A MARIO no sé por qué han invitado, sí a Cristina. (7a) [A MARIO] [+C,-A]→[+C,+A]; [por qué] [+C,+A]

b. A Mario no sé por qué lo han invitado. (7b) [a Mario] [+C,+A]; [por qué] [+C,+A]

- c. ¿A quién no sabes por qué han invitado? (7c) [a quién] [+C,-A]→[+C,+A]; [por qué] [+C,+A]
 d.*A MARIO no sé quiénes han invitado, sí a Cristina. (8a) *[A MARIO] [+C,-A]→[+C,+A]; quiénes [+C,-A]
 e.*A Mario no sé quiénes han invitado. (8b) *[a Mario] [+C,+A]; quiénes [+C,-A]
 f.*¿A quién no sabes quiénes han invitado? (8c) *[a quién] [+C,-A]→[+C,+A]; quiénes [+C,-A]

3. 結び (予測体系とカタロニア語用例 (1)) に対応するスペイン語用例

本稿の論法は、*por qué* と同様に [+C,+A] をもつ D-Linked Wh 要素 (*cuál de los lingüistas* 'which of the linguists') が Wh 島を構成する派生に対して以下の予測を可能にする。関係する要素の A 素性がすべて [+A] と指定される派生は、(16a-c) と同様に適格と予測される。この予測は (17a-c) によって例証される。Wh 島を構成する Wh 要素が D-Linked Wh 要素 [+C,+A] の素性を反転させることはない。D-Linked Wh 要素が [+C,+A] Wh 島内部から移動する派生は適格と予測される。D-Linked Wh 要素が Non-D-Linked Wh 島内部から移動する派生は非文と予測される。これは (18a-c) によって例証される。

(17) a [A Mario] no sé [cuál de los lingüistas] lo ha invitado. (Escobar Álvarez p.c.: 2012/04/24)

b. A MARIO no sé cuál de los lingüistas ha invitado, sí a Cristina. (*ibid.*)

c.¿A quién no sabes cuál de los lingüistas ha invitado? (*ibid.*)

(18) a. [A cuál de los lingüistas]_[+C,+A] no sabes [por qué]_[+C,+A] han invitado? (Escobar Álvarez p.c.: 2012/09/10)

b. [A cuál de los lingüistas]_[+C,+A] no sabes [cuál de los panelistas]_[+C,+A] han invitado? (*ibid.*)

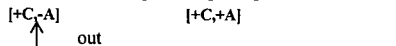
c.*[A cuál de los lingüistas]_[+C,+A] no sabes quiénes_[+C,-A] han invitado? (*ibid.*)

'Which of the linguists don't you know /why/which of the panelists/who invited?'

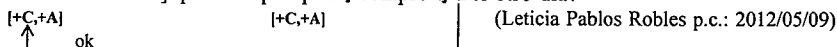
次に、Wh 要素が CLLD 要素と同様に Topic 位置へ移動した (19b) の非文性について考える ((19) において Matrix V (*crees*) は疑問節を選択しない)。embd.Spec(Fin)へ移動した Wh 要素に対して CLLD 要素と同様に [+C,+A] が付与されると考えると、(19b) は非文と予測される。[a quién] [+C,+A] の介在は *Quién* [+C,-A] の連鎖形成を阻止する。この論法は、単純 Wh 要素の代わりに D-Linked Wh 要素が長距離移動する派生を適格と予測する。この予測は (20a-b) によって例証される。

(19) a.¿Quién crees que va a saludar a quién? (Ordóñez 1997: p.181, (53a)) 'Who do you think will greet whom?'

b.*¿Quién_i crees que [a quién]_j va a saludar t_i t_j? (*ibid.*: (53b))



(20) a. ¿[Cuál de los libros]_i piensas que quién_j compró t_j t_i el otro día?



'Which of the books do you think who bought the other day?'

b.¿[Cuál de los lingüistas] crees que a quién va a saludar al congreso lingüístico?

'Which of the linguists do you think will greet whom at the linguistic congress?' (Luis López p.c.: 2012/05/04)

長距離移動する Wh 要素が生成される embd.CP 内において、定動詞に前置される要素の類別 (主語 CLLD vs. 非主語 CLLD) が文法性に影響を与える話者グループ (21B) の存在が確認される。このグループでは、主語 CLLD 要素と異なり、非主語 CLLD は Topic 島を形成する。(21A) では、両 CLLD 要素は Topic 島を形成しない。(21C) の話者グループでは、両 CLLD 要素は Topic 島となる。この相違は、長距離移動する Wh 要素が生成される embd.CP 内において定動詞の左方に生起する CLLD 要素 (主語 vs. 非主語) に対して (22) の素性付与を想定することによって説明されるであろう。

(21A) a.¿Qué te dijo Martina que el abogado no le había dado t_i a tiempo]?

‘What did Martina say that the lawyer had not given her on time?’ (Ordóñez and Treviño 1999: (43a))

b.¿[A quién]_i te dijo Martina que [el citatorio]_j ya se_i lo_j habían dado t_i?

‘Who did Martina say that they had given (her) the subpoena?’ (*ibid.*: (44a))

(21B) a.¿[A quién]_i crees que Juan le dio el premio t_i]?’ (Goodall 2001: (14)) ‘Who do you think that Juan gave the prize to?’

b.*¿[A quién]_i crees que [el premio]_j se_i lo_j dieron t_i? (*ibid.*: (13)) ‘Who do you think that the prize they gave to?’

(21C) a.*¿Qué_i ha dicho Juan ... que Antonio haría t_i este verano? (Escobar Álvarez 1995: 65)

‘What did John say ... that Anthony would do this summer?’

b.*No sé quién_i: [este libro]_j lo_j puede reseñar t_i para mañana? (*ibid.*: 134, (34))

‘I do not know that this book can review for tomorrow?’

(22)	(21A)	(21B)	(21C)
主語 CLLD	[+C, ±A]	[+C, ±A]	[+C, +A]
非主語 CLLD	[+C, ±A]	[+C, +A]	[+C, +A]

註

*) 本稿は、日本ロマンス語学会第 50 回大会 (上智大学 2012 年 5 月 20 日) での口頭発表に基づく。

1) Zubizarreta (p.c.: 2012/09/01) は (10c) を適格と判断し、さらに以下の (i) の用例を提供する。Francisco

Ordóñez (p.c.: 2012/09/06) は (10c) を非文と判断し、さらに以下の (ii) の用例を提供する。

(i) ¿[Cuál de estos libros]_i piensas [que MARÍA quiere leer t_i (pero no Marta)]?

‘Which of these books do you think that MARÍA wants to read (but not Marta)?’

(ii) *¿[Cuál de los libros] A MARÍA quieres dar (y no a Juan)?

‘Which of the books do you want to give TO MARÍA (and not to Juan)?’

仮に、以下のように考える。非文と判断される (10c) では、付加語 *por qué* と同様に素性 [+C,+A] をもつ D-Linked Wh 要素 [+C,+A] が後続する Focus 要素 [+C,-A] の A 素性を反転させない (前者の部分素性 [+A] と後者の素性 [-A] が衝突する) (同様に、カタロニア語の *per qué* (why) [+C,+A] は後続する Focus 要素 [+C,-A] の A 素性を反転させない (cf. fn. 3))。適格と判断される (10d) では、D-Linkled Wh 要素 [+C,+A] が後続する Focus 要素 [+C,-A] の A 素性を反転させるため、A 素性に関する衝突は起こらない。

2) 本稿での指摘に加え、素性 [A] と当該素性の反転プロセスの想定には根拠がある。Arnaiz (1996: 234) によ

れば、多重疑問文において1つのWh要素がQ素性を照合するため統語移動する (Procrastinateにより、他のWh要素はLF移動する)。この論法は、以下の (ia-f) を適格と予測する。(ic-d) の非文性は、*por qué* (why) に対する Absorption の適用不可に還元される (Arnaiz 1996: 235)。つまり、(ie) と (iia-b) はそれぞれ適格、不適格と予測される (問題点)。この問題は、素性 [A] に関する連鎖形成によって説明される。Non-D-Linked Wh 要素は [-A] を付与され、[a cuál de estos estudiantes] のような D-Linked Wh 要素と *por qué* は素性 [+A] を付与される。つまり、(ic-d, e) では A 素性の衝突が起こる (不適格となる) (LF 移動する Wh 要素は上位の Spec(Fin) に生起すると考える)。(ia-b, f) は、A 素性の衝突が観察されないため適格と予測される。

- (i) a.¿A quién enviará quién? c.*¿Quién vino por qué? (Arnaiz 1996: 235, fn. 34, (ia))
 b.¿Quién enviará a quién? d.*¿Por qué vino quién? (*ibid.*: (ib))
 e.*¿[A cuál de estos estudiantes] lo enviará quién? (Escobar Álvarez p.c.: 2013/05/24)(Ignacio Bosque p.c.:2013/05/29)
 f.¿[A cuál de estos estudiantes] lo ha suspendido [cuál de estos profesores]? (Ignacio Bosque p.c.:2013/05/20)
- (ii) a.¿[Cuál de estos estudiantes] vino por qué? [*] (Ignacio Bosque p.c.: 2013/05/19); [?] (Escobar Álvarez p.c.: 2013/05/16)
 b.¿Por qué vino [cuál de estos estudiantes]? [*] (Ignacio Bosque p.c.: 2013/05/19); [ok] (Escobar Álvarez p.c.: 2013/05/16)
 c.¿[A cuál de estos estudiantes] [cuál de estos profesores] lo ha suspendido?
 [*] (Ignacio Bosque p.c.: 2013/05/20); [ok] (Escobar Álvarez p.c.: 2013/05/24)
 d.¿[A cuál de estos estudiantes] por qué lo echaron? [ok] (Escobar Álvarez p.c.: 2013/05/16)
 e.*¿A quién quién/*¿Quién a quién enviará?
 f.*¿[A cuál de estos estudiantes] quién lo echaron? (Escobar Álvarez p.c.: 2013/05/16)

(iia-b) を非文と判断する話者グループ (α) では、(iic-d) も非文となる。Procrastinate は、(iic-f) を排除する。しかし、(iia-b) だけでなく (iic-d) を適格と判断する話者グループ (β) が存在する。両グループにおいて、(iie-f) は不適格と判断される。この相違は、(iii) にある素性 [A] の反転プロセスによって説明可能である。

- (iii) a. LF 移動する付加語 Wh [+A] 要素は、直接右方にある Wh 要素の [+A] を反転させる。 α [+]; β [-]
 b. LF 移動する項 Wh [+A] 要素は、直接右方にある付加語 Wh 要素の [+A] を反転させる。 α [+]; β [-]
 c. 統語移動する Wh [+A] 要素は、直接右方にある Wh 要素の [+A] を反転させる。 α [+]; β [-]
 d. 統語移動する Wh [-A] 要素は、直接右方にある Wh 要素の [-A] を反転させる。 α [+]; β [+]

(iiia-d) が適用される α グループ (Ignacio Bosque) の (iia-d) は、A 素性の衝突が起こり非文と予測される。(iiia-c) が適用されない β グループ (Escobar Álvarez) の (iia-d) は、A 素性の衝突がなく適格と予測される。両グループの (iie-f) は、A 素性の衝突により非文となる (iiid) ((iiid) は、本稿の (14b) に包含される)。さらに、以下の判断 (iv-v) は、(vi) の反転プロセスによって説明されるであろう。

- (iv) a.*¿[Cuál de estos estudiantes] vino por qué? (iia) (Francisco Ordóñez p.c.: 2013/05/31)
 b.¿Por qué vino [cuál de estos estudiantes]? (iib) (*ibid.*)
- (v) a.*¿[A cuál de estos estudiantes] lo enviará quién? (ie) (Francisco Ordóñez p.c.: 2013/05/31)
 b.¿¿Quién enviará [a cuál de estos estudiantes]? (*ibid.*)

- c.¿[A cuál de estos estudiantes]i lo ha suspendido [cuál de estos profesores]? (if) (*ibid.*)
- d.¿[Cuál de estos profesores] ha suspendido [a cuál de estos estudiantes]? (*ibid.*)
- (vi) a. LF 移動する付加語 Wh [+A] (*por qué*) は、直接右方にある Wh 要素の [+A] を反転させる。
 b. LF 移動する項 Wh [+A] 要素は、直接右方にある Wh 要素の [-A] を反転させる。
- 3) 以下の (i) と (ii) は、Spec(Fin) 位置へ長距離移動する *por qué* [+C,+A] タイプの Wh 要素が直接右方の CLLD 要素 [+C,+A] の A 素性を反転させるパラメーターの存在を物語るであろう。カタロニア語の *per què* (why) [+A] は、直接右方の主語を含む CLLD 要素の [+A] と Focus 要素の [-A] を反転させることはない (iii)。カタロニア語における Wh 島内部からの Wh 要素移動に関しては、不明な点が多いため稿を改めて検討する。
- (i). ¿[Por qué]i Juan ha dicho que Pedro ha asegurado [que María se fue ti]? (Escobar Álvarez 1995: 64, (99))
 ‘Why has Juan said that Pedro has assured that María has left?’
- (ii)*¿[Por qué]i Juan dice [que beberá cerveza ti]? ‘Why does Juan say that he will drink beer?’ (Martins 2003: (25a))
- (iii) a. *Per què* al Barça li surten problemes...? ‘Why do problems occur to Barça?’ (Vallduví 2002: 1267)
 b.**Per què* LA PORTA ha tancat en Joan? ‘Why did Joan open THE DOOR?’ (Xavier Villalba p.c.: 2013/05/14)
- 4) 以下の用例が示すように、*si* (whether) を超えた連鎖形成も可能である。
- (i).¿A quién te preguntó Luis si habías enseñado la casa? (Escobar Álvarez 1995: 69, (110c))
 ‘To whom did Luis ask you whether you had shown the house?’

参考文献

- Arnaiz, Alfredo (1996) *N-Words and Wh-in-situ: Nature and Interactions*, Ph.D. dissertation, University of Southern California.
- Escobar Álvarez, María de los Ángeles (1995) *Lefthand Satellites in Spanish*, OTS-Publications, Research Institute for Language and Speech, Utrecht University.
- Goodall, Grant (2001) "On Preverbal Subjects in Spanish," *Current Issues in Romance Languages*, ed. by Teresa Satterfield, Christina Tortora, and Diana Cresti, 95-109, John Benjamins, Amsterdam/Philadelphia.
- López, Luis (2009) *A Derivational Syntax for Information Structure*, Oxford University Press, Oxford/New York.
- Martins, Juan (2003) "Against a Uniform Wh-Landing Site in Spanish," *Theory, Practice, and Acquisition*, ed. by Paula Kempchinsky and Carlos-Eduardo Piñeros, 156-174, Cascadilla, Somerville, MA.
- Ordóñez, Francisco (1997) *Word Order and Clause Structure in Spanish and other Romance Languages*, Ph.D. dissertation, The City University of New York.
- Ordóñez, Francisco and Esthela Treviño (1999) "Left Dislocated Subjects and the pro-drop Parameter: A Case Study of Spanish," *Lingua* 107, 39-68.
- Quer, Josep (2002) "Edging Quantifiers: On QP-Fronting in Western Romance," ed. by Claire Beyssade, Reineke Bok-Bennema, Frank Drijkoningen, and Paola Monachesi, *Romance Languages and Linguistic Theory 2000*, 254-270, John Benjamins, Amsterdam/Philadelphia.
- Ron, María Pilar (1998) *The Position of the Subject in Spanish and Clausal Structure: Evidence from Dialectal Variation*, Ph.D. dissertation, Northwestern University.
- Vallduví, Enric (2002) "Oració com a unitat informativa," *Gramàtica del català contemporani*, ed. by Joan Solà, Maria Rosa Lloret, Joan Mascaró, i Manuel Pérez Saldanya, 1221-1279, Empúries, Barcelona.
- Zubizarreta, María Luisa (1994) "Grammatical Representation of Topic and Focus: Implications for the Structure of the Clause," *Cuadernos de Lingüística del I.U. Ortega y Gasset* vol. 2, 181-209.
- Zubizarreta, María Luisa (1998) *Prosody, Focus, and Word Order*, MIT Press, Cambridge, Massachusetts.